

EIBAR



SIGALA

revista de un pueblo

Director: Pedro Celaya

Precio: 6 pts.

Impreme Gráficos ESET - Seminario Vitoria

Redacción y Administración: Bidebarrieta, 11

Depósito legal VI. 34 - 1968



TXANTXAZELAI DEL FUTURO

(págs. centrales)

II EPOCA
DICIEMBRE 1972

Núm. 148

ECOS DE UN GRAN CONCIERTO

Cuando una Coral deja su sello

Aún colea entre los aficionados, y bastantes jóvenes, el interesado comentario ante el concierto que el maestro Luis Taberna, organista, dio en la parroquia de San Andrés el pasado 30 de Noviembre. Constituyó un raro e inesperado éxito. Me consta que cuando el Ayuntamiento decidió patrocinar este concierto no esperaba ni aproximativamente, el plebiscito de aprobación de que fue objeto. Yo pienso que ese concierto en la parroquia de San Andrés es suficientemente expresivo como para poder montar otros sin miedo. Desgraciadamente, aún los conciertos de órgano no tienen el gancho suficiente como para por ellos mismos reunir a 800 personas, como ocurrió el día de San Andrés. Sin embargo, quienes asistieron estarán dispuestos a convenir conmigo que el órgano es un instrumento rico y bello capaz de interesar a la juventud. Y no hablo de memoria. Serían alrededor de 300 jóvenes los que asistieron al concierto. Y, curiosamente, predominaban ellos. El maestro Taberna —que incluso accedió a repartir autógrafos— ofreció en una sublime interpretación las obras más serias y más populares para órgano. Sus cualidades aparecieron en los ritmos y melodías que presentó. No sabríamos decir si lo más destacado fue la versatilidad de sus alados dedos o la precisión en los complicados acordes. Arrancó al órgano una muestra casi exhaustiva de sus posibilidades sonoras. Bajo sus increíbles dedos, Clokey, Power, Vienne..., se revistieron de la impronta popular, de la alegre y saltarina vivacidad de las ardillas, de los bruscos e inesperados movimientos de un demonio enfurecido. Messiaen, Bach y Echeveste, fueron interpretados de manera que ni ellos mismos soñaron.

Con sus 63 años arrancó al órgano sonidos que parecían que proyectaban imágenes. Su mayor mérito está en haber sentado las bases de un nuevo interés por el órgano, de poner a los aficionados ante el hecho incuestionable de que el órgano tiene algo que decir, que su belleza y riqueza atrae, que gusta... El maestro Taberna en este cincuentenario del órgano ha entrado por la puerta grande de la historia de nuestro pueblo. Ha destruido la idea de que el órgano es sinónimo de pesadez y aburrimiento.

JOFE.

¡Ya es difícil en nuestros días dejar huella! Pues bien, quienes escucharon el día de San Andrés a la "Coral de Cámara de Pamplona", no podrán olvidar tan fácilmente lo que vieron y oyeron. El maestro Luis Morondo, su director, ha conseguido formar un coro que es la continuación de sí mismo. Un coro que más parece una orquesta de cámara. Su técnica coral presenta a 17 voces que se convierten en verdaderos instrumentos musicales. Sus versiones son un producto de laboratorio que muestran una calidad que sólo se consigue ensayando. En este XXV aniversario de su fundación, ofreció joyas musicales que sorprenden por su singular interpretación. Interpretación magistral que obtuvo las ovaciones más espectaculares de las 800 personas que abarrotaban el templo. La "Coral" cantó y encantó. Eibar lo dijo sonora y rotundamente. Lo que ocurrió allí es inenarrable. El público se olvidó del reloj, y después de dos horas y media de concierto siguió impertérrito las obras de "propina". Al "Agur Jaunak" el público se levantó y asistió admirado a la original puesta en escena de esta página musical de nuestro pueblo. En torno a esta agrupación, que puede considerarse como una de las mejores del mundo en su género, se habla de si no harán música para muy iniciados, si el maestro Morondo no exige demasiado a las voces. Yo creo que lo que hace es apurar al máximo las posibilidades de la técnica coral —no vocal— y llevar a sus últimas consecuencias el solfeo. Y en cuanto a la excesiva exigencia a las voces, sus inminentes conciertos por Italia, Francia, U. S. A., Canadá, parecen demostrar lo contrario.

La "Coral de Cámara de Pamplona" en Eibar, consiguió encajar con la sensibilidad popular. Las "Danzas Húngaras" de Zoltan Kodaly que interpretaron, son de la más radical esencia popular. De ella han bebido Stravinsky, Bartok y el mismo Kodaly; y por ello han calado en el sentimiento del pueblo. Desgraciadamente la impronta de su primitiva simplicidad popular ha quedado rota en manos de algunos "arregladores" desaprensivos.

El público eibarrés mereció el comentario elogioso del maestro Luis Morondo, que manifestó su satisfacción por la seriedad y la activa receptividad artística que imperó a lo largo del concierto.

A pesar de mi prevención ante los arregladores, el maestro Luis Morondo, con su agrupación que con sus 17 miembros rememora aquellas "Capillas" que surgieron bajo el mecenazgo de las cortes europeas, ofrece arreglos de gran raigambre popular. Así lo intuyó el público que en atronadoras ovaciones y puestos en pie, premió esta magnífica actuación. Una línea del periplo mundial a lo largo de 25 años de la "Coral de Cámara de Pamplona" pasa también por Eibar.

J. M.

SAN ANDRES

1 9 7 2

La activa esperanza de Adviento

"Confiados en la promesa del Señor, esperamos un cielo nuevo y una tierra nueva en que habite la justicia". Así sintetiza Pablo la expectativa del Adviento y, en definitiva, la postura del creyente ante la historia y ante la salvación, plenitud de la misma. Conviene volver sobre esta afirmación, preñada en extremo de contenido, para mantener nuestro juicio cristiano dentro del campo de nuestra fe.

El creyente se define por su esperanza. Todo el Mensaje de la Biblia es un continuo suspense hecho de dificultades, riesgos, obstáculos, peligros de muerte. Cuando parece que ya no hay salida posible, Dios se manifiesta como superior a toda otra fuerza y como liberador del hombre contra todo lo que atenta con anegar la existencia humana. La Resurrección de Jesús en este marco se presenta como el hecho más significativo de esta vigilante alerta de Dios en favor de la historia humana. Y el creyente será, a partir de este hecho, el hombre que, pese

a todos los pesares, espera confiadamente en el poder salvador de Dios.

¿Qué esperamos? Esperamos, según la expresión de Pablo, un cielo nuevo y una nueva tierra en que habite la justicia. Esperamos ser liberados de nuestras caducidades, a comenzar por la gran caducidad de nuestra muerte. Las raíces más soterradas del ser humano solicitan esta liberación terminal. De ahí la angustia existencial del no creyente, y de ahí la esperanza confiada del que sabe que Dios es un Dios capaz de salvarnos. Sin esta fe en el poder salvador de Dios y sin una alta esperanza de que el brazo del Señor se desplegará con fuerza para ser liberador de toda carne, no hay lugar a que podamos definirnos como creyentes. Nuestra aportación al mundo consiste, precisamente, en alumbrar en los hombres la esperanza de la liberación definitiva.

Pero no se trata de esperar pasivamente. Un texto del profeta Isaías subraya muy in-

tencionadamente que la esperanza ha de traducirse en acción. En el desierto de la vida hay que preparar los caminos del Señor. Han de allanarse calzadas en la estepa. Se han de rellenar los valles y rebajar las colinas. ¿Cabe, después de esta urgente llamada a estructurar el mundo de manera muy distinta a la actual, interpretar el hecho religioso como alienante y pasivista? La obtención de lo que esperamos está condicionada a la realización del proyecto de Dios en el mundo. Los nuevos cielos y la tierra nueva que esperamos para el mañana eterno, comienzan en el tiempo. Y la salvación es la perpetuación superadora por el poder de Dios de los logros de justicia y de fraternidad que los hombres hayamos madurado durante la realización de la historia del mundo. La salvación es el salario de nuestra acción, la recompensa de nuestro compromiso con el mundo.

MANUEL DE UNCITI.



Gabon zorienttsu!

La Navidad se resume en la atinada frase de San Agustín: Dios se hizo hombre para que el hombre se hiciera Dios».

He aquí la nobilísima realidad y condición que nos trae la vivencia del misterio de Belén.

La realidad gozosa que nos trae la Navidad es que Dios está con nosotros. Con la persona humana. Con todas las gentes. Invitándonos e impulsándonos a amarle a El, que por amor llegó a nosotros y exigiéndonos amor a todas las gentes, por quienes — con el más infinito altruismo — se encarnó.

¡feliz Año 1973!



5.000 JOVENES EN ARANZAZU

Un tiempo desapacible. Torrencial e insistente lluvia. La niebla cubre la cima de los montes. 57 autobuses, 450 turismos, 5.000 jóvenes. Aránzazu revestida de prematuras galas invernales. Una abigarrada multitud de jóvenes soporta impasible el frío, la lluvia y las incomodidades de la falta de espacio. Las 9 de la mañana y el Santuario a punto de estallar por el gentío.

El obispo, D. Jacinto Argaya, se dirige a los jóvenes. El obispo auxiliar, D. José María Setién, escucha sentado en el presbiterio. El cálido verbo de D. Jacinto gana al auditorio: "Conoceréis entre vosotros...", "animaros...", "comunicaros vuestras experiencias...", "buscad la realización de vuestra personalidad...", "encontraros a vosotros mismos...", fueron algunas de las palabras que intentaron situar en su verdadero contexto aquella descomunal reunión. En él, D. Jacinto, el asombro da paso al entusiasmo. Sus palabras se convierten en inyección de paternal optimismo. Tras sus palabras, los grupos se organizan con bastante rapidez y fluidez. 1.700 jóvenes participan en estos grupos de reflexión cristiana. El resto de los jóvenes que estaban en Aránzazu, asistieron a las conferencias que simultáneamente dieron D. Manuel Odrizola, en euskera y D. José Antonio Pagola, en castellano. Su tema era: ¿Qué es ser cristiano hoy y aquí?

A la una del mediodía, la misa. Durante la misma se presentaron las conclusiones a las que habían llegado los grupos de reflexión.

La homilía pronunciada por el obispo auxiliar, D. José María Setién, destaca con su habitual hondura y claridad de conceptos. Ser cristiano no es algo inactivo. Es una fuerza arrolladora que obliga al testimonio y al trabajo en el mundo para transformarlo. Hay que romper con todo aquello que impide la reconciliación de las cosas con Cristo. El amor debe ser el "leitv motív" de nuestra creer y nuestro actuar.

Aránzazu 1972 no ha sido un intento de restauración de periclitadas formas de religiosidad, sino el comienzo de un trabajo por unas formas de vida de la Iglesia nuevas. La mirada de aquella juventud abierta al futuro era un interrogante: ¿Qué ofrece el ser cristiano para el hoy y para el aquí?

¿Merece la pena ser cristiano? ¿Podemos transformar el mundo siendo cristianos? Aránzazu ha servido para situarnos; para saber dónde estábamos. Y, sobre todo para enterarnos de que hay una juventud que espera algo, que necesita algo. 5.000 jóvenes que pagan para asistir a un acto religioso un domingo por la mañana con un tiempo infernal, madrugando... para trabajar... obispos que recoge en sus coches a los autocestopistas, preguntas sobre la fe en grupos de más de mil personas, diálogo sincero y de búsqueda... son signos de unos tiempos nuevos en los que la Iglesia debe estar presente.

El 3 de Diciembre de 1972, en Aránzazu, los jóvenes de Guipúzcoa se abrieron esperanzados a una realidad en la que ser cristiano no es algo ni absurdo, ni boño, ni desvinculado del mundo. Es precisamente lo contrario, más Cristo.

JUAN ORBEGOZO,

N. R. Hemos sabido de fuentes competentes que una comisión nombrada al efecto está procediendo a la compilación de las conclusiones elaboradas por la juventud en Aránzazu el pasado 3 de Diciembre de 1972. Teniendo en cuenta que las mismas se darán a conocer pública y oficialmente en plazo breve, hemos preferido no publicar el resumen que nosotros habíamos elaborado por estimar más procedente dar a conocer el texto íntegro de las conclusiones en la primera ocasión.

Mirador femenino



LA ENFERMEDAD DE LA CONSTRUCCION

POR A. J. TOYNBEE

En Atenas he estado en julio de 1972. Mi anterior visita había sido en el mismo mes de 1970. Mis asuntos allí me llevan a una de las zonas más altas de la irregular topografía de la ciudad (las irregularidades de los perfiles, y sus diferencias de altitud, forman parte del encanto de Atenas). Cuando mi esposa y yo terminábamos nuestros asuntos, teníamos la costumbre de subir aún más, para comer al aire libre en un restaurante cercano. Era un lugar agradable.

Podía uno sentarse a la sombra de un pino, gozando de su fragancia y del frescor de la brisa norteña del verano; abajo, en la lejanía, una vista completa de la Acrópolis, y más allá el mar resplandeciente.

Bien, pensamos, disfrutaremos otra vez de todas estas delicias. Será un final agradable de una visita a Atenas que quizá no volvamos a repetir. Habíamos comenzado a subir tranquilamente hacia nuestro pretendido destino, cuando una buena amiga nos detuvo: "Ya sé dónde vais -dijo- a ese restaurante en que soliais pasarlo tan bien; siento deciros que ya no existe: Su cocina, como recordaréis, era una casa

antigua situada al otro lado de la calle, pero un "constructor" la ha comprado junto con los edificios adyacentes. Lo ha demolido todo para levantar un edificio nuevo. El restaurante ya no existe".

Tanto en Atenas como en Londres, ciertos "constructores" han sembrado la destrucción. El escenario de este drama atroz es todo el planeta, y el "constructor", al que nos referimos, no todos, ni los más, sino algunos desaprensivos, es el malvado de la obra; hasta ahora esos constructores son los actores principales y todos nosotros sus cómplices dentro de nuestras posibilidades. Este común delito se basa en el deseo malsano del beneficio propio sin importar el sufrimiento, daño e injusticia que podamos ocasionar a nuestros semejantes, por el deseo vil de elevar al máximo la parte del botín por la que todos luchamos. El "constructor" desaprensivo es el más afortunado y a la vez destructivo practicante de este pernicioso negocio.

¿Qué enfermedad social es ésta que se cierne sobre el mundo? La codicia. Todo hombre es codicioso; codicia es sinónimo de vida pero, de todos los habitantes de la biosfera, el hombre es el que ha desarrollado al máximo su capacidad de ser dominado por ella, dedicando su privilegiada inteligencia a este quehacer inhumano.

No obstante, el hombre tiene también el don de la intuición espiritual. Sabemos que la justificación de nuestra codicia colectiva no es la verdadera finalidad de nuestra vida. Nuestros guías espirituales, los sabios y santos a los que veneramos aunque dejemos de cumplir sus máximas, han condenado unánimemente la codicia, y nos han puesto en guardia contra ella. Sus consejos nos han llegado como ejemplo y a la vez como mensaje.

En los alimentos que tomamos se encuentran estos elementos: proteínas, grasas, hidratos de carbono, vitaminas y sales minerales.

Los tres primeros al "quemarse" en nuestro organismo le proporcionan energías o calorías. Una

persona adulta, de trabajo medio, necesita tres mil calorías al día.

Las proteínas intervienen en la reconstrucción de los tejidos celulares.

Las grasas desempeñan un papel antióxido y permiten que el

organismo pueda hacer reserva de proteínas.

Las vitaminas son imprescindibles para que el organismo asimile los alimentos.

Las sales minerales tienen funciones diversas y muy importantes. Entre ellas son indispensables el fósforo, el calcio y el hierro.

Veamos ahora las necesidades medias diarias de cada uno de ellos.

Partamos de una mujer saludable de 45 años, de las de aquí, 58 kilos y 1,62 metros. Sus necesidades diarias son:

Calorías	10 miligramos
Hidr. de carbono	0,8 miligramos
Grasas	70 miligramos
Proteínas	5.000 U. Inter.
Vitamina A	70 gramos
Vitamina C	70 gramos
Calcio	300 gramos
Hierro	2.600

Damos a continuación una relación de los alimentos en que se encuentran cada una de estos elementos.

Proteínas: Carne, pescado, huevos, leche, quesos y en menor proporción, legumbres, frutos secos, cereales, pan, etcétera.

Hidratos de carbono: Azúcar, cereales, higos secos, legumbres y harinas, frutos secos, patatas, verduras y frutas.

Grasas: Aceite, manteca, frutos secos, quesos, carnes grasas, pescados, grasos, huevos, leche.

Vitaminas A y D: Aceite de hígado de pescado, pescados grasos, hígado, mantecas y quesos, huevos y leche.

Vitaminas grupo B: Levadura de cerveza, despojos, huevos, cereales, frutos secos, verduras, leche y queso.

Vitamina C: Naranja, limón, pimientos, verduras, albaricoques, cerezas, manzanas.

Calcio: Leche, queso, bacalao, pescado y legumbres.

Hierro: Mariscos, aves, legumbres, cereales, frutos secos.

Fósforo: Bacalao, leche, queso, hígado, mariscos, legumbres, huevos y carne.

NUTRI- CION



«EXPO» 73

SAN ANDRES

La 5.ª Exposición de Artistas Eibarreses, en homenaje póstumo a Luis Marcano, fue —en unión con la Sala de fotografía dedicada a Indalecio Ojanguren— uno de los números mejores del Programa San Andrés 1973.

Luis Marcano, artista eibarrés recientemente fallecido, se lo merecía. Indalecio Ojanguren, que nos dejó también este año, lo había ganado, asimismo, con creces.

Un verdadero acierto de los infatigables organizadores. Zorionak.

Luis Marcano (1903-1972)

Artista bezala, dibujagintzan ezagutu genuen.

Bere barratik ekarren dibujurako grina.

Kolorezko lapitzez eta lumaz egiten zituen bere lanik gehienak. Izan ere, bi era hauetan zen maisu. Koloreak era baten inguruan biltzen zituen berezitasun apartekoz. Bere nortasunik izatekotan, Luis Markanok, teknika hauekin ballatuaz egiten zituen erretratuetan du nortasun hori.

Kolorezkoetan, beste zenbait erretratueren artean, Erriojatar andre zahartxoak, bere familiako batzuk, Inazio Txurruka eta abar goimailaketzat jotzen ditugu: baina halako gustu ezlisu bat utzi ziguten obra gogoangarriak bere bi autarretratuak dira.

Lumaz (plumillaz), lan gutxiago egin bazuen ere, inoiz ez dugu ahaztuko Julian Etxeberriari egin zion erretratu fiñ hura.

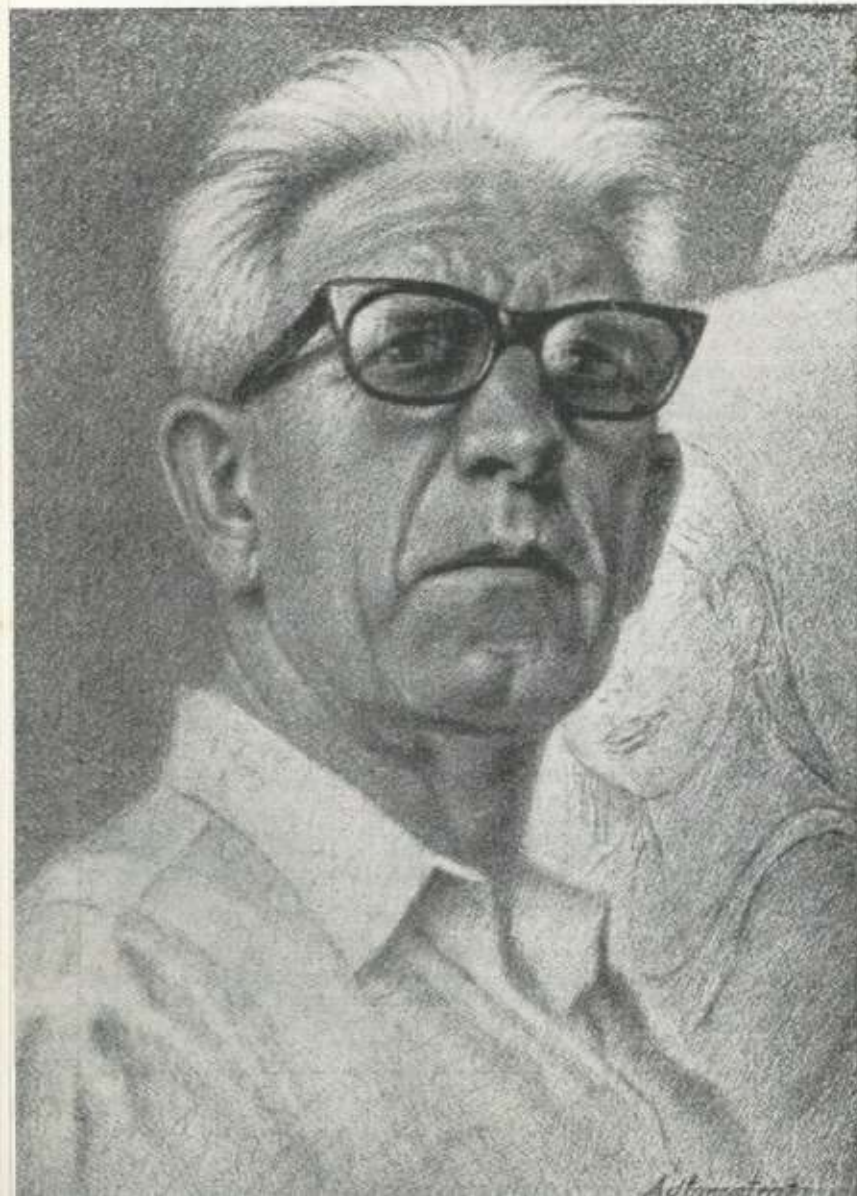
Zelako gizon, halako artista

JUAN SAN MARTIN

Luis Marcano, se hizo artista, en el pueblo y para el pueblo. Desconocía en absoluto todo tipo de Academias.

Joven introvertido, observador consecuente, su retina era un perfecto objetivo, en el que quedaban grabados, no solo los rasgos faciales de los retratados, sino hasta la real personalidad de cada uno de ellos. Al igual que "vió", en su autoretrato, sus propias interioridades, supo ver las de los demás.

C. UNZUETA





OJANGUREN ARGAZKILARIA

Errian "Kajoitxo" izen ordezkuakin ezagutua zan. Zergaitik? sasoi artako argazki tresnak, kajoi antzekoak ziralako, eta gure Ojanguren beti bere kajoiak ual batekin lepotik zintzillizka ibiltzen zialako Eibarko kaltetan zear. Jentia oitu zan esaten, "an joiak gure kajoitxo, erretratuak ateratzera".

Beti ezagutu gendun indaleki argala, begi sartua, margo zuria, sudur luzea ta mutur zimurtsua, baina ala ta guztiz ere, gogorra aldatzak igotzen, nekea ezagutzen ez zuana bere ibillerean, langille purrkatua ta giza-barronetik zotorkion berazkoa argazki gaiak billatzeko, zekiana baliatutzen. Iketalari neke gabekoa, Euskera ugaria eta benetako eibartarra urtetzen zan bere ezpanetatik.

Gizon legez zintzoa, lagunkorra, sendimendu onekoa, etzuan ez gure errian ta ez Euskal Errian etsarik, danian adiskide eta lagunak bakarrik. Ura ezagutuzten ez zuen izparlari, idazlari eta aldirkaririk, ez da streza izango arkitzia, ez bakarrik Euskal Errian, aberirik al ere ez.

Argazkilari edo fotografo bezela ez zuan parerik, batez-be, gure baserri, baso, lurraide ta ikusmirak alde batetik, ta bestetik kiral, jakokak, jentia, ta folklorea irakartzeko. Aberria ezagu erateko gutxi izan ditugu bera jakokak gure artean. Millaka bidet zapaldu zituan gure mendi, baso ta arkalzak, itxas-ertz eta ibaiak, bere argazkiendako motibo billa.

ISASI

UN SIGNIFICADO DIA

SAN ANDRES 1972

Aunque los actos conmemorativos de la festividad de San Andrés Apóstol quedaron ya oportuna y debidamente reflejados en la crónica diaria, permitánnos relacionarlos de nuevo a guisa de comentario obligado, pues merece la pena apostillar luego lo anecdótico del caso.

La Banda Municipal de Música ofreció un interesante y selecto repertorio de audición, ejecutado con el esmero habitual de sus elementos para el público acostumbrado de los conciertos matutinos. El panorama colorista de lo autóctono estuvo a cargo de la banda de dantzaría y txistularia, para reavivar la llama de las estampas folklóricas tradicionales.

Fue inaugurada en esta oportunidad la V Exposición de Artistas Eibarreses, en homenaje póstumo a Luis Marcano, en la sala de exposiciones de la Sociedad Cultural Arrate, en la que se mostrarán treinta y seis retratos del autor a conocidos eibarreses. Esta circunstancia confería al acto un ambiente nostálgico y entrañable. Sumáronse a esta nuestra rememorativa del arte de Marcano los pintores Paulino Larrañaga, Beorlegui y Plaza, con diferentes experiencias plásticas, que hablan por sí solas de la constante evolución adquirida por estos hombres.

En la Biblioteca Municipal se rindió también homenaje póstumo a un preclaro artista eibarrés recientemente desaparecido: el fotógrafo Indalecio Ojanguren. La sala de fotografía a él dedicada presentaba una sensacional diversidad de los trabajos que le dieron renombre, al captar las mil cumbres pintorescas de la región vascongada. Todo un poema de arte, penetración y estilo.

En las plantas inferiores de Sindicatos se celebraba asimismo la Exposición de numismática y filatelia, ramas coleccionistas de tipo cognoscitivo y educacional, que han prendido ejemplarmente en Eibar y que son ya constitutivas de un prestigio llamado a relacionarse con organizaciones fraternas de múltiples latitudes.

Coincidiendo con el cincuentenario del órgano parroquial tuvo lugar un concierto magno en la parroquia de San Andrés Apóstol, dividido en dos partes: intervención de la Agrupación Coral de Cámara de Pamplona, dirigida por el maestro Luis Morondo, y

actuación del organista Luis Taberna. La masa coral navarra, galardonada con la Encomienda de la Orden del Mérito Civil, medallas de oro de Lille, Vincennes, Ean Nicolás (Argentina), Solingen y con la Encomienda de Alfonso X el Sabio, que ha prodigado más de dos mil conciertos en las salas de mayor renombre mundial, ofreció la interpretación de "Coros sefardíes" (opus 50), de Alberto Hemsí; "Madrigales onomatopéyicos del siglo XVI"; "Danzas húngaras", de Zoltan Kodaly; "Miniaturas populares españolas"; "Euskal abes bestien lore berexiak" y "Dantza" (allegro), del Padre Legarda, con impresionante y admirable arte y facultades vocales, en audición inolvidable.

El maestro Taberna, de quien ya se ha realizado el consiguiente panegírico, deleitó al órgano mediante una selección de obras de Juan Sebastián Bach, Echeveste, Power, Messiaen, Vierné y Clokey, evidenciando su talla internacional de músico y emocionando al auditorio.

Culminada aquella fecha, festividad de San Andrés, breve, pero jugosa en alto grado, un hombre de esta peculiar villa, querido y respetado por sus convecinos, y no solamente dilecto eibarrés, sino dado a la convivencia saluberrima del eibartarrismo, padecía siempre de las motivaciones positivas del ser humano y que sabe exculpar sus defectos, nos comentaba respecto a la jornada:

-Acostumbramos a hablar peyorativamente del pueblo eibarrés. Pero creo que si se le juzga por la serie de actos artísticos y culturales que hoy han tenido lugar y de la decidida asistencia de público, no se puede decir jamás que Eibar no es culto. El escudo de la villa presenta el aspa, que significa humildad; la anciana, fortaleza; el roble, vigor, y la inscripción habla de nobleza y lealtad. Yo creo que en algunas ocasiones Eibar se distingue por sus manifestaciones de buena cultura. Debemos añadir esta palabra a las enseñanzas del escudo, siquiera con el corazón.

Nos identificamos con la sutil observación de un enamorado juicioso de su patria chica.

AYUSO

EL PROYECTO DEL

En torno al concurso de proyectos de Chanchazelay, ya sido publicado el fallo del jurado calificador, otorgándose el primer premio, dotado con 350.000 pesetas, al trabajo presentado por don José Rafael Mozo Vallés, cuyo presupuesto asciende a 48.740.000 pesetas. Para informar del mismo a nuestros lectores en sus aspectos esenciales, hemos requerido de don José Arauzo, concejal del Ayuntamiento de Eibar, una impresión acerca de proyecto que nos ocupa.

Aparecen las zonas ajardinadas con preponderancia sobre los demás elementos y suponen el mejor atractivo que se ha observado a lo largo de todo el concurso, subordinando toda la planificación, desde un punto de vista global y asimismo individual, a las exigencias y necesidades naturales que el municipio imponía y plasmaba en las bases del certamen arquitectónico.

La calle Chanchazelay se convertirá en un auténtico pase y, debajo de la misma, se establecen una serie de pórticos como con-

tinuación de aquél, rebajándose de esta manera la cota elevada de dicho punto, con el aditamento de proporcionar vistosidad al lugar y apartar múltiples desventajas en el orden de incentivos y de utilidad práctica. En suma, el parate destacará cual un decorado al estilo inglés.

Desde este lado que mencionamos, surgirá un paso subterráneo hasta el parque. El frontón se hallará en la parte baja, a la altura del quiosco musical. Se ubicará también un graderío con plazaleta interior -que acaso recuerde positivamente un estilo griego esta vez- para la posibilidad de celebrar pruebas populares, etc.

Este proyecto comportaba inicialmente un serio inconveniente a los calificadores, a causa de que incluía un pórtico, situado a caballo entre la plaza del 18 de Julio y el quiosco de la música. Posteriormente fue considerado como elemento discutible, que no embellecía el conjunto o no era, tal vez, necesario para el conjunto. Los señores arquitectos integrantes del jurado hicieron una

consulta a la corporación municipal en el sentido de conocer si el Ayuntamiento estaba conferido de potestad para rectificar esta peculiaridad técnica, llegándose a una respuesta afirmativa sobre el particular. Con lo cual, el Ayuntamiento puede mejorar el elemento o eliminarlo del proyecto. Su utilidad será objeto de un estudio posterior y, en cualquier caso, no incidirá de ningún modo sobre la globalidad del plan, que en todos los sentidos resulta el más sencillo, nítido, elegante y armonioso.

Otra particularidad importante es la que por unanimidad fue reflejada en el jurado calificador acerca de que este proyecto es el que mejor se adhiera a la realidad de su propio presupuesto, del que podemos destacar todo desdase fantástico. En resumen, la solución que aporta es, en opinión del entendido en la materia, extraordinaria y representará, además, el orgullo del pueblo eibarés al coronarse la obra.

AYUSO

Objetivos del proyecto

1

Definir con una mayor precisión, y en la medida de lo posible, las actividades: aparcamientos, áreas de juego, espacios públicos, servicios, zonas verdes etc. Se ha procurado llegar a un cierto equilibrio entre las áreas pavimentadas y verdes, pues siendo muy deseables estas, tampoco son de despreciar aquellas en punto de la ciudad tan congestionado y capaz, por tanto, de asumir funciones tan típicamente urbanas.

2

Intervenir en la estructura urbana con operaciones muy concretas unas veces, como en el caso del atrio; con más difusas en otras como las son los nuevos caminos de peatones que aparecen, el cambio provocado en la plaza etc.

3

Modificar en lo posible la imagen actual de la plaza, procurando, con el atrio, hacer perder valor al volumen de Torre Unaga, incorporando el área verde a la misma al redar el nivel a que se presenta la plataforma y definiendo un claro borde mediante la galería en la línea de cornisa de Chanchazelay.

Algunos de los elementos proyectados para satisfacer los objetivos que acabamos de anunciar actúan en los tres vertientes (uso, estructura, imagen), demostrándonos así la continuidad e interdependencia existente entre ellos; así, por ejemplo, la galería proyectada da remate al parque perdiendo así importancia las construcciones en lo alto de la ladera; resuelve el contacto entre la ciudad y el parque definiéndose un nuevo orden corredor desde el que se contemplan parque y plaza; suaviza la pendiente al alcanzar el nivel 139 mejorándose así la acción del parque.

Probable
presupuesto

48.200.000 pts.

Parking	18.000.000
Frontón	7.200.000
Galería	5.400.000
Atrio	4.000.000
Pavimentación	5.600.000
Saneariento, drenaje	4.000.000
Jardinería	4.000.000

NUEVO TXANTXAZELAI

Justificación de los elementos

PLAZA

Se unifica notablemente la superficie de uso de la misma y se trata de incorporar, visiblemente, la masa verde sobre la ladera, reduciendo, en lo posible, la altura de la primera plataforma; esto obliga a que el frontón, que deseábamos se incorporase plenamente a la plaza, se proyecte en cota más baja que ésta.

La alineación escogida para la ampliación de la plaza viene dada por la calle Chiquito de Eibar y permite que el recinto definido por la misma se abra, suavemente, hacia la carretera de Elgueta, poniéndose así un camino de peatones de alguna importancia en la estructura de la ciudad.

Se ha procurado que las escaleras refuer-

cen estos caminos y particular interés tendría el estudio de la escalinata que enlaza la plaza con la calle Chiquito de Eibar; el desnivel entre la carretera de Elgueta y la plaza se resolvería con una serie de escalones-gradas, solución esta bien conocida en tantas plazas italianas.

Una doble hilera de arbolado, en parte existente, y el kiosco de los músicos complementarían, juntamente con el atrio, el conjunto.

El atrio es un elemento de singular interés en la propuesta. Por un lado enlaza, tanto visualmente como en el plano de la actividad, las dos áreas en que secciona la plaza la vía rodada; el atrio es pues una pieza de enlace, una rótula. Pero al mismo tiempo el atrio contribuye a que los dos recintos se definan con autonomía, salvándo-

se así la dignidad de un edificio como el Ayuntamiento de Eibar, hoy puesta en tela de juicio por el volumen de Torre Unzuaga, que se ensueña, por completo, de la escena urbana; el valor del Ayuntamiento en su recinto, reconquistada la autonomía mediante el cierre que el atrio supone, quedaría, incuestionado.

Pero además el atrio restaría valor a la torre Unzuaga, funcionando a la manera de filtro, que apenas si permitiría captar su desmesurado volumen.

Por último el atrio proporcionaría un área cubierta que posibilitaría toda una serie de actividades (parada de autobús, teléfonos, venta de periódicos, información ciudadana etc.), al resguardo de las inclemencias del tiempo.

ZONA VERDE-TERRAZAS

La rampa de la carretera de Elgueta y un complejo sistema de escaleras permite alcanzar unas cotas en las que se desarrollan toda una serie de terrazas, ajardinadas unas veces, simplemente pavimentadas otras, que cubren el frontón, el parking etc. para convertirse, más tarde, en un jardín a la inglesa en el que los caminos constituyen el tema fundamental del trazado. Las plataformas, dispuestas tanto para soportar un jardín como para proporcionar un plano de juegos, se enlazan mediante rampas y suaves escaleras.

Los planos creados por la cubierta del frontón (jardín-partirero en el que se asemanan unos lucernarios), el parking y la plataforma 122, son las más importantes.

El trazado de los caminos se apoya en aquellos puntos mediante los cuales se establece contacto con la trama urbana (escaleras de acceso a cotas más altas, puntos de contacto con la carretera de Elgueta etc.) apoyándose más tarde en una escalera que, a un tiempo que señala el camino más corto define también la mayor pendiente.

La compleja red permite toda una serie de opciones para alcanzar las cotas altas, pudiendo escogerse entre suaves caminos ceñidos a las curvas de nivel de la ladera y otros más breves y empinados. En cuanto a las especies arbóreas, el parque se plantearía a medio y largo plazo, confiando a especies arbóreas de crecimiento lento su imagen definitiva; no creemos deberan faltar las especies características del

país: roble, haya, castaño. Macizos de flores y arbustos sobre el césped, aconsejable en un clima como el de Eibar, contribuirían definitivamente a establecer la imagen del parque en los primeros años de vida.

El parque enlaza con la prolongación de la calle Chiquito de Eibar definiendo un recinto bien soleado, destinado al establecimiento de juegos de niños.

GALERIA

La galería porticada proyectada con la que se remata el parque resuelve muy diversos tipos de problemas de orden visual, restanda valor a las construcciones de la ladera, Mejora notablemente las condiciones de la calzada de Chantxa-Zelay que queda así convertida en un andén mirador. Reduce considerablemente la pendiente del parque.

Los alzados y la perspectiva dan buena idea de lo que podía ser la galería.

PARKING

El aprovechar por completo la superficie con otros usos hace que no se aumente el número de aparcamientos de superficie en la solución propuesta, obligándonos a resolver el problema con un aparcamiento subterráneo, siendo precisa una enérgica excavación.

El lugar elegido ha sido la carretera de Elgueta, vía no tan congestionada, por una

parte, y con una sección favorable en la que a excavación y accesos se refiere.

El parking proyectado cuenta con 204 plazas distribuidos en tres niveles. Podría ampliarse con facilidad, de la solución aceptada, si un estudio económico así lo exigiese; estudio que, por otra parte, convendría llevar a cabo para determinar la conveniencia de proyectar otros parkings dentro del área en estudio.

En cuanto a la dificultad de la excavación, entendemos que el valor, ya no especulativo, sino de uso, del suelo de centro en Eibar justifica el abordecarla, dado que cada vez se cuenta con más medios para llevarla a cabo; bastaría recordar algunas de las obras de las autopistas muy próximas a Eibar para confirmarlo.

STADIUM

La tercera fase se presenta como una propuesta autónoma.

Se piensa en el stadium-anfiteatro, tanto por el valor arquitectónico que tiene en el conjunto, cuanto por la necesidad de contar con un lugar en el que celebrar juegos y danzas. La servidumbre que hoy paga la práctica del deporte y del folklore vasco a las plazas de toros, quedaría así olvidada, recuperando el carácter, público y abierto, que tienen. Entre tanto el espacio podría ser utilizado para toda clase de juegos y reuniones; quedaría así una vez más comprobada la vigencia que tienen todavía algunas formas arquitectónicas.

KIROLAK UMETXOENTZAT

Gaur egun umetxoak, gazteak, helduak, edozein unetan kirolotan jarduten dute: eslikaketan, pelotan, laisterketan, mendi ibilialdian, ta abar. Esan beharrik ez da, kirolak garrantzi handia duela, bai, oso handia. Eta gorputz heziketari buruz zer? Gorputz heziketak eta kirolak zer ikusirik ba ahal dute?, esango luke norbaitek. Berdiñak ahal dira? Bereala erantzunago diot ez. Ez dira berdiñak. Badute zer ikusi haundirik, adibidez, biak dute inguru politiko bat, biak dute gorputz eginkizun bat, ta abar. Baina ez da hau nik gaurko honetan austerki nahi dudana, baizik eta umetxoaren kirolatze, gorputz heziketatuz mintzatuko naitzen.

Lehenik denok dakigun gauza bat; giza osoketan gorputzaren heziketak garrantzi handia duela benetan. Umetxoak, bere mahitua beharrez gorputz ekinaldi batzuek egiten ditu eta esan dezakegu bere lehen urtetako bizitza, gorputz bizitza bat dela. Gorputz bizitza horretan, gorputz horren heziketak egin behar duena, eta egiten duena hau xe litake: biologiko inpulsoak regulatzea. Zertarako? Ondorio hauek lortzerren:

1. Gorputz alderdiaren adertasun bat, bikalatasun bat. Hau esatean ez dut nere burua rasistatuz jotzen.

2. Intelektual mailan, psikofisiologiko ekinlibrio bat eta gaisera ikusketarako ahalmen handitza bat.

3. Moral alderdian ere, umetxoaren sentipen, nahi eta untean heziketan zer ikusi haundirik bada.

Orain arte agertu dituetadan garrantzi hori adibide batzuekin argiago jartzan saiatuko naiz.

1. Umetxoaren hezur-ankotarekin zer ikusia bada. Gehienetan umetxoaren bizkurhurra behar baino zuzenagoa izaten da eta hau, pixkanaka pixkanaka okertzen joaten da, eta omen kaltea, askotan gehiegi okertzen da edo behar dan bidetik hat gertatzen da. Oker hori zuzentzeko garai onena hau xe litzake eta noski hidetik habeena gorputzaren heziketa. Gausa honen zergaitia sinplea da: hitz baten esan da, umetxoaren hezurra, batez ere, orain heldun da, eta ora hemen gorputz heziketa baten zer ikusia.

2. Arnasa hartzarekin, edal ihilgusarekin, gihartzarekin eta kirotzarekin ere bada zer ikusirik. Gorputz heziketaren garrantzia agertuta heziketa hori bera nerrelakoa izan behar duan esaten jarraituko dut.

Lehenik, eskolan ibiltzen dan umetxoaren gorputz ikusitadeen heldutasunak, ez dituzte eskatzen indarrezko eta resistentsiko ekinaldi batzuek egitea baizik eta lehen maila horretan egingo diradan ekinaldi edo ejerzizio hola bultzatze nagusiean jokua izango da. Beraz ejerzizio hola batez ere jokua

izango dirade jokua honen neurria, umetxoaren lanari eta gorputzari begiratuta jarri behar da; bai eta ere jolas heietan maiz maiz umetxoaren zati bereziak begiratu behar zaie, adibidez, bular-kuilari, biskar hesurari, belaureri, ta abar. Orain esana lehen mullaraku da.

Umetxo gihartza handitzea bultzatzen duten jolas ekinaldiak kaltegarriak dira, zeren giharren handitzea, bai luzeran eta bai lodian denbora haino lehenago egitea kaltegarria da.

Umetxoaren gihartza nola handitzen da? Edozein ekinaldi edo ejerzizio giharre batean bakarrik finkatzen baldin badequ ejerzizio beraren "hipertrofia" ondorioztatuko da. Hau bera gertatzen da, umetxo askoen giharrekin zenbait kirolotan behar baino gehiago jarduten dutenean, adibidez, umetxo baten txoko heretoben artean ostrikoketan jardutea kaltegarri zaiola esango nuke, zeren esan bezala ekinaldi horri, kirol hori, bere ankarko giharre batusetan finkatzen da, eta noski esan dugun bezala ondorio txaharrak ekarriko litoke, hau da "hipertrofia" bat.

Gaurko honetan honera iritzi nahi nuen. Kirola ona da, beharrezkoa da, baina umetxoentzat ere bai? Ze neurritan?

Barandiaran'tar Juan Manuel

FOTOS RECUERDO



El pintor Zuloaga con amigos eibarreses



Componentes de la familia Orbea



Navidades telefónicas

Por J. M.^a PEMAN, en ABC

La Humanidad ha perdido la sabiduría de la liturgia, del protocolo, de la solemnidad. La Roma imperial llamaba el "triumfo" no al hecho de vencer sobre el campo al enemigo, sino al reconocimiento oficial de la victoria que dictaba el Senado cuando autorizaba al capitán y la tropa vencedora a entrar en la ciudad con prosopopeya de desfile. A veces, incluso, permanecían las legiones meses y meses acampadas a la puerta de la ciudad, de espera de que llegaran, para desfilar, algunos contingentes que, por haber luchado en frentes muy lejanos, habían tenido su parte en la victoria, pero a menudo ellos mismos no lo sabían. Quizá los últimos "triumfos" de estilo clásico que se recuerdan son ya casi en el Renacimiento, la entrada de Roger de Lauria y Tristán de Acuña, vencedores de empresas navales, en cuyos cortejos figuraron sendos carpulentes elefantes amestrados en meter su trompa en unas cazuelas de plata que portaban a su vera dos etíopes, de donde tomaban un agua florida y perfumada con la que, levantando la trompa, duchaban y asperjaban a la muchedumbre que contemplaba la procesión.

Luego las entradas triunfales se simplificaron mucho. Los capitanes desfilaban con prisioneros y cocubinas. Las alabardas, aunque parecían lanzas, servían para golpear el pavimento como bienvenida, no para pinchar con ellas a ningún enemigo. Ahora no desfilan los vencedores, sino que se procuran cortejos impresionantes cuando, cada uno por su lado, llegan para intentar una victoria dialéctica en la "cumbre". Todos vienen con carteras y con mecanógrafos.

En el cortejo de Breznev al ir a Washington figuraba Pacita, una taquí-meca, natural de Guadix. Y al servicio de Nixon, en su visita a Moscú, iba un mayordomo nacido en Gandía y llamado Vicente, por San Vicente Ferrer, el santo diplomático del "compromiso de Caspe" (qué "compromiso", en buena nomenclátor diplomático, quiere decir lo que se acepta por componenda con alguna fuerza superior. Cuando un viento fuerte levanta las faldas o poyeros de una muchacha, ésta suele decir: "¡Jesús!. ¡Qué compromiso!")

No se sabe si fue en estos viajes o en vacaciones pero consta que Pacita y Vicente se enamoraron y se hicieron novios. Y como eran muy listos fueron requeridos los dos: ella para quedarse en Moscú en el séquito de Breznev y él en la Casa Blanca, como mayordomo de Nixon.

Pacita y Vicente lloraban al separarse. Pero ella se consolaba porque Vicente le juraba, no sólo que le sería fiel, sino que se inventaría algún sistema para tener y recibir noticias constantemente.

Efectivamente, no habían pasado un par de meses desde la "cumbre", cuando Pacita recibió un aviso de conferencia de parte de Vicente. A altas horas de la madrugada, por mayor sigilo del caso, y por la diferencia de horario de Moscú y Washington, Pacita, sin encender la luz y llevando descalzos los pies, según las instrucciones enviadas por Vicente, entró en la sala de teléfonos del Kremlin; buscó a sientas uno que parecía estar en línea de comunicación pero aleteaba como un pájaro caído en el cimbel; se puso el auricular y oyó en el otro extremo del hilo la voz varonil de Vicente. Muy emocionados los dos se dijeron antes que nada mil ternuras y besaron sus propios auriculares, comprobando que los besos transmitidos por el hilo telefónico suenan a cerilla que se enciende o a cucarachas que se estrujan.

Perfeccionaron sus dispositivos de reserva y dos veces por semana se hablaban por conferencia, en la oscuridad. No sabían ellos mismos que estaban hablando por el "teléfono rojo": el hilo directo entre la Casa Blanca y el "Kremlin". El tema requería, además, la constancia de esta comunicación pues Pacita envolvía a Vicente con misiones y besos teóricos para que le permitiera acceder a ciertas demandas de su "señorita" ruso, que no pasaban de "hacer manitas" y otros preámbulos intrascendentes. Pasaron varias semanas, cuando Pacita con el más ingenuo tono de colegiala, insinuó:

-Tengo que decirte una cosa, Vicente.

-¿Qué cosa?

-Que Rusia se gobierna con un sistema de "mando colegiado".

-¿Qué quiero decir eso?

Y Pacita con voccecita monijil y susurrante:

-Que son tres...

Tardó Vicente unos cuantos meses en asimilar esa forma de poligamia gubernativa. Al fin hicieron las paces. Además la fecha era oportunísima para celebrar la restauración de sus amores. La conferencia de aquella semana coincidía con la celebración de la Navidad, prestigiada con la nostalgia de la tierra lejana. Cantaron villancicos: repetían los versículos navideños: "Paz a los hombres de buena voluntad"; comían turronecillos, porque el masticarlos junto al micro transmitía una especie de sugestión entre sensual y patriótica... Incluso mezclaban sus villancicos con otros versillos profanos, como, por ejemplo, esta seguidilla manchega, tomada de un sainete de Don Ramón de la Cruz, donde también se hacía referencia a la gracia poética de la masticación: "Toma piñones - que me encanta la gracia - con que los comes".

Y ocurrió que Pat, la señora Nixon, en la alcoba conyugal de la Casa Blanca tuvo la atrevida idea de proponerle a su marido

(Continúa en la página siguiente)

que usara el "teléfono rojo" para felicitar las Pascuas a los mandamás del Kremlin la misma "nochebuena". A la señora Nixon le parecía un golpe genial esto de usar el teléfono rojo para una finalidad tan pacífica y cristiana. Nixon, en secreto absoluto, se había hecho instalar en su alcoba un supletorio del teléfono rojo, porque sabía que la única vez que Kennedy tuvo que levantarse de madrugada, cuando la intenciona de la bahía cubana de los Cochinos, para atender una llamada directa de Moscú en el gabinete, se reastió, Marcó, pues, el número clave; acercó al micro la oreja y, medio dormido como estaba, volvió a calgar el auricular, diciendo muy naturalmente:

-Comunica.

Pero momentos después, despejadas las nubes de su cabeza y reabsorbido el espumoso champán de la cena familiar, reaccionó:

-Pero, ¿qué digo? ¿Cómo puede estar comunicando el teléfono rojo?

Volvió a llamar. Sonaban villancicos y coplillas de paz. Le invadía una fiebre de amor. El sublime monosílabo, la Paz, iba y venía, volvía y llegaba de la boca al oído, del oído a la boca.: Pat estaba adormecida:

-Anda, Richard, cuelga. Será una equivocación.

Empezó a llenar el dormitorio la claridad sedante del amanecer. Y Pat:

-¿Quién llamaba?

Y el Presidente, resplandeciéndole su cara de buchada de licor o infusión de yerba luisa:

-Deben ser los ángeles...



LUIS TABERNA

UN GRAN ORGANISTA EN EIBAR

Eibar, en este cincuentenario del órgano de la parroquia de San Andrés, ha de guardar un recuerdo grato de este gran organista que es el maestro Luis Taberna. Este hombre de venerables canas, de trato afable, de dactilación ágil y certera nos ofreció un concierto que será muy difícil de olvidar. Durante el mismo, pensamos más de una vez en el martillo y en el ¡habla! que Miguel Angel espetó a su Moisés. Hubo momentos en que sus dedos parecían alados. Otros en que semejaban máquinas pesadimas que arrancaban a borbotones sonidos esplendorosos. En todo momento, sin embargo, la gozosa sensación de estar inmersos en un mundo rutilante y muy cercano de lo divino. Una vez más reparamos en los bajos y el pedalier de ese gran órgano que es el de la parroquia de San Andrés. Y pensamos también en la acertada observación que un organero nos hizo no hace mucho: "los cables para los conductos eléctricos son viejos y hay peligro de incendio. El que el motor esté dentro de la misma caja del órgano no es seguro por el peligro de incendio"... Ya piensa que aunque el órgano esté asegurado, joyas como ésta, me aventuro a decir, no creo que podrían rehacerse por el precio del seguro.

-Maestro Taberna, tras este concierto que hemos escuchado, la primera pregunta que se me ocurre es ¿qué piensa que se podría hacer para que más gente pudiera disfrutar de cosas como ésta?

L. T.—Actualmente hay una minoría que gusta de la música organística; pero existe una inquietud en la juventud y esto es lo importante. En el recital que di en la Catedral de Pamplona, organizado por la Universidad de Navarra se notó esta afluencia masiva de jóvenes y este fenómeno se está sucediendo en muchas facetas del arte. Es necesario pues escuchar recitales y organísticos y traer maestros de nuestro país y extranjeros para hacerse con esa necesaria cultura organística.

-¿Cuál es la calidad de los organistas españoles?

L. T.—Bien. La enseñanza del órgano en España es un poco anárquica, un poco libre. En general no hay un profesorado técnicamente demasiado preparado y oficialmente no existen demandadas Cátedras en los Conservatorios. Es de esperar que con la magnífica obra creadora de conservatorios en distintos puntos de España, se imponga en todos ellos la enseñanza del órgano.

-¿Quiere decir que en todos los Conservatorios no hay cátedra de órgano?

L. T.—Exactamente eso quiero decir. Por ejemplo, en Vizcaya, cuna de grandes músicos, no tienen en su Conservatorio cátedra de órgano. Y para citar provincias cercanas importantes diré que Zaragoza tampoco la tiene. En concreto de estas dos capitales tengo matriculados alumnos que vienen a recibir sus clases a nuestro Conservatorio de Pamplona.

-Aunque no esté bien que lo diga, esto me parece inconcebible... Entonces ¿cuál es la situación del país en cuanto a organistas se refiere?

L. T.—Mire, a pesar de todas estas dificultades que existen en la carrera del órgano, le diré que en el país contamos con varios organistas de talla internacional y esto es ya muy importante y creo que es muestra de las posibilidades que existen si este trabajo se enfoca bien.

Aunque en otra ocasión ya se lo pregunté, sin embargo quisiera volver a oír su opinión sobre los organistas guipuzcoanos.

L. T.—Guipúzcoa es tierra fecunda de organistas. Con las limitaciones que las citaciones de nombres suponen yo recuerdo en estos momentos a Juan Urteaga, Tomás Garbiza, Sagasta. Me han hablado muy bien de este joven organista y profesor del Conservatorio de Música de San Sebastián que es el maestro Esteban Elizondo.

Y aquí no se despiden el duelo. Pues el órgano no es como dicen algunos un instrumento de funerales. La ocasión de comprobarlo nos la ofreció el pasado 30 de Noviembre el maestro Luis Taberna. Aquí se abre la espita de una gran riqueza de posibilidades musicales de nuestro pueblo. Si los jóvenes son la esperanza de futuro, en la inesperada afluencia de los mismos a aquel concierto está la capacidad de materializar este trabajo y actividad que se ha comenzado. Si el Ayuntamiento sigue con el mismo espíritu que le llevó a organizarlo en su continuación tiene un gran futuro.

JOFE.

AMAÑA AL DIA

Presentamos en esta página el Balance último de la Familia Parroquial. A través de él, verán las estrecheces de nuestra Parroquia. Vean también cuatro fotos: dos, de los corrimientos de

tierra. Una de la Misa pro ancianos y cena patrocinada por C.A.P. Y la última de la excursión a Aránzazu que la Parroquia organizó en pro de los ancianos.



BALANCE DE INGRESOS Y GASTOS (20 - IV - 72 al 1 - XII - 72)

INGRESOS

Saldo anterior	134.500,38
Ingresos varios	24.292,—
Donativos	129.325,—
En Misas	65.505,80
Rifas, festivos, excursiones	92.075,—
Cuotas Jardín Infantil	42.655,—
Cuotas mensuales	79.069,—
Bautismos, bodas, funerales	50.744,65
	<hr/>
	618.166,83

GASTOS

Administración y culto	14.712,50
Ayuda social	30.893,80
Teléfono, alumbrado, fuel-oil	77.872,—
Intereses y amortizaciones préstamos	273.381,—
Gastos Jardín Infantil	7.716,—
Gastos domésticos y varios	10.184,—
	<hr/>
	414.759,30
Saldos en libretas	203.487,53
	<hr/>
	618.166,83

PERO HEMOS DE PAGAR TODAVIA ESTE AÑO:
A LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL: 80.742 ptas.
A LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL: 172.500 ptas.

HEMOS DE TERMINAR EN 1973, DEFINITIVAMENTE, LAS OBRAS DEL SALON-CINE. ¿COMO? CON LA AYUDA DE AMAÑA Y DE MUCHOS EIBARRESES.

Humor eibarrés

EIBARTAR GORRA

Gorra zan. Eibartarra gaiñera eta eiztaria. Egun baten, kafian ziarduan kartetan. Urreratu jakon ondora ezagun bat ta, eiztarian belarri onduan agua ipiñiaz, indartsu esan eutsan :

—Aizu, Urlixa, durduliak zer izen dauka euskeraz.

Eiztariak erantzun :

—Nere abizena? Urlixa.

—Ez, esan eutsan bestiak, txorixak.

—Txorixa? Pajaro.

Gero jakin eban gure gizonak, karrastarrua dala euskeraz. Ez baiña eiztari gorraren bitartez.

KANPOKO MUTILLA

Sartu dira lagun talde bat tabernara. Mostradorian, kanpotik etorritako gaztetxo bat, euskeraz ikasi naian zebillena, zegoan.

Alaitsu, esaten dautse onek :

—Egun on!

Bestietako batek :

—¿Badakik euskeraz?

—Bai!

—Asko?

—Bai!

—Bixar zer egun dok?

Gaztetxoak, pentsaturik urrengo galdera ia nungua zan izango zala :

—Ni Pankorbokua.

Itxura ontan erantzun ei eban beste gor batek be: Ze ordu dok? — SAGARREKIN NATOK.



«NIETZSCHE»

Sin quitar ni poner jota a la autorizada afirmación del autor de que Nietzsche "no es ningún rollo más o menos logrado y brillante que se repite con sólo cambios de velocidad, de ambiente, de música de fondo o de acompañamiento", y suscribiendo plenamente el juicio de Román Gárate ("magister dixit"), cabe preguntarse qué quedaría de esta filosofía sin el poderoso aliento personal de su creador, objetivada y amputada de su estro lírico y musical (cualidades que el zorro de Wagner supo aprovechar en determinada circunstancia). En suma, sería apasionante plantear en serio la cuestión del Nietzsche filósofo, al margen de sus valores poéticos, rutilante lenguaje salpicado de citas griegas e intuiciones visionarias de Rápalo y Silvaplanas, cuando "Zaratustra pasó a mi lado" y le "asaltó" el pensamiento del "eterno retorno", con el que ya Nietzsche había topado, a fuer de filólogo, en varias fuentes orientales y griegas.

En "Nietzsche-Su filosofía del bien y del mal", Román Gárate ha optado por "abarcarse cuanto la persona existencial de Nietzsche significa" en relación con su obra; es decir, centrando el cono de su atención en la tragedia espiritual del escritor, sin separarla de sus libros, aforismos y correspondencia. Pues si el estilo es el hombre y viceversa, el enfoque de Gárate se impone superlativamente tratándose de un hombre inseparable de sus obras, cuyo pensamiento contradictorio y asistemático ("todo sistema es una falta de honradez", escribe en alguna parte) suele brotar a ráfagas e iluminaciones súbitas. "Soy la llama, soy la llama..."

Creo que, por estas y otras razones, Román Gárate, bien pertrechado en las ediciones de Mussarion y en la correspondencia de Schlecht, ha elegido hacer exégesis espiritual e ideológica de Nietzsche más que análisis fríos y literales, prefiriendo "este contacto personal, íntimo, a todo cuanto me podía decir la inmensa bibliografía que existe sobre el tema". Yendo por derecho a los textos originales, bien provisto del más vigente arsenal bibliográfico sobre el asunto, a través de atentas lecturas y lúcidas meditaciones, Gárate nos da en no excesivas pá-

ginas un magnífico y animado retrato de Nietzsche. Libro apasionante y grato de leer en su estilo llano, pulcro y casi coloquial, particularmente sugestivo para los ya versados y también para todos aquellos que, hacia los primeros años cuarenta, no pasaron de la traducción del "Zaratustra" de José Bergua, de las excelentes "Obras Completas" vertidas por Ovejero y de la amena biografía de Halévy editada por "La Nave", hace años zozobrada.

Nada fundamental se ha omitido en este estudio acerca de los aspectos éticos, religiosos y metafísicos en la filosofía (?) de Nietzsche, tan enemigo de la moral, de Dios y de todo lo suprasensible. Román Gárate nos conduce, con pluma diestra y cristalina claridad, desde las primeras negaciones nietzscheanas y nada "filosóficas" del mostachudo mitólogo, a su moral de señores y de esclavos, a sus furibundas invectivas contra el cristianismo (tan fundadas como aquellas sus teorías sobre el significado y esencia de la tragedia griega, que la moderna investigación no confirma ni en un ápice), al tan traído y llevado "Superhombre", idea que no aparece muy clara en Nietzsche a fuerza de alusiones y pinceladas inconcretas y divagantes. El último capítulo del libro nos ofrece un esquema vívido y estremeceador del "round" postrero de Federico Nietzsche en su pugna con Dios. Lucha de resultados nada inciertos en la que sólo Uno podía vencer. A un paso del abismo ("cuando miras al abismo, acaba pareciéndote que el abismo te mira a ti", escribió en cierta ocasión), como un fuego de artificio que asciende por última vez para después convertirse en cenizas, firma sus borradores finales: "Dionysos", "Anticristo", "El Crucificado"...

"Un libro para todos y para ninguna" subtítulo Nietzsche su "Así hablaba Zaratustra". Román Gárate ha escrito una tesis profunda y brillante, con digna cobertura editorial del "Mensajero", para todos y cada uno de los que deseen iniciarse en el estudio a fondo del Juliano alemán...

LUIS DE LAZARO URIARTE.

GAZTEAK eta istoria

"Revista de Occidente", Madridgo ilteroko errebista famatua ari saiz irakuritzen. Americo Castro jakintsuarekin izketaldi luze baten berri dakar. Konbersazio benetan sakona. El alditan, astiro-astiro irakurri del.

Americo Castrok dio pasazio baten, orain, nazio aurreratuenetan, mutil gazteek onela diotela: Gaur-eguna bakar-bakarrik zaiotela interegarri.

Eta bear bada kulpaa gurea da, aitortzen du Americo Castrok. Alegia, igarotako gauzak gaur-gaurko arazoak dirala eta orl ez degula jakin gazteeri aifistu arazitzen.

Bai, Gazteak menperatzeko erarik egokienetako bat orixe da, istoria izkutu eta gezurrezko istoria erakustea.

Americo Castroren pasazio asko irakurtzean, gure Euskalerrian pentsatzen ari nintzan. (Gure Euskalerrin benetan tristea!)

[Profeta faltsoen eskuetan beti erabilika izan zeran Euskalerrin gaxoa!]

Gure erriaz ari gertean, alabanta, goralmena alderdi guzietatik lerdia dariogula. Eta bitartean gure erria tontotzen ari gera erabat.

Orixe: tontotzen, txotxolotzen... Zer dakigu gure erriaren egiazko kondairaz, istoriaz. Zerbait bai, baiho guzira, sakonki, gutxi oso oraindik. Eta gure erriari gertatutakoak gaur-gaurko asuntok ditugu. Gaur-gaurkoak.

Orregatik dio Americo Castro jakintsuak. Jendea ames-gauzeekin engaitatzeko istoriaren ezaguera gutxitzea bear-bearrekoa da.

Istoria izkutatzea, jendeari begiak estaltzea aifaa da. Istoria zuzen ikasi duana, edo bear bezela ikasten saiatzen dana, ez da engrafia errexa izaten.

Momentu bakoitzean nundik bear duan badaki.

Zerbait gaztek, zenbait gizonek ez lukete jokatu ari duten bezela, gertatutakoaren ezaguera on eta zuzena balute. Istoria baita bizitzaren erakuslea.

Baifian ez nolanaiko istoria. Istoria erdi-erdikoa bear du izan, ez guk nai degun edo nai genukean bezelakoa.

Istoria ikastea alperrikakoa litzake guk nai geniokeen ondorioa billatu nai izatea.

JOSE DE ARTECHE.

GHANDI Y LA NAVIDAD



En 1932, con ocasión de la Navidad, Gandhi rendía a Cristo un público homenaje, del que resumimos los puntos más importantes:

Os diré, en estas vísperas de Navidad, qué impresiones ha producido en mí la historia de Cristo en cuanto he podido leerla en el Nuevo Testamento.

He conocido la Biblia hace aproximadamente cuarenta años. Al leer el Nuevo Testamento, y particularmente la página de las Bienaventuranzas, empecé a comprender las enseñanzas de Cristo.

Estas enseñanzas eran de no vengarse y de no devolver mal por mal. De lo que he leído, más que nada, se me fijó en la mente la nueva ley que Cristo venía a establecer: no ya ojo por ojo y diente por diente, sino propensión a recibir dos bofetadas en lugar de una y a acompañar durante dos kilómetros a quien nos pide que le acompañemos durante uno.

Profundizando mi contacto con unos verdaderos cristianos, o sea con hombres que vivían únicamente para Dios, me he dado cuenta de que en aquellas bienaventuranzas estaba contenido todo el cristianismo para los que querían vivir una vida cristiana.

Ha sido este sermón el que me ha llevado a amar a Cristo.

Leyendo toda la historia de lo que Cristo ha hecho, me parece que el cristianismo aún no ha sido realizado, a menos que no aceptemos que allí donde descubrimos un amor sin límites y allí donde no existe algún pensamiento de venganza, haya un cristianismo viviente y por encima de todo ceremonial y de toda enseñanza de los libros.

Pero no es así como, generalmente, se comprende el cristianismo.

En la vida de una religión, dos mil años pueden ser pocos. Efectivamente, a pesar de que cantemos "Gloria a Dios

en lo alto de los cielos y paz en la tierra...", hoy no hay en la tierra ni gloria a Dios ni paz.

Hasta que el anhelo de paz no quede satisfecho y hasta que no hayamos librado nuestra civilización de la violencia, Cristo aún no ha nacido.

Cuando la auténtica paz se ha afirmado, podremos decir que Cristo ha nacido entre nosotros.

Entonces no pensaremos en la Navidad solamente como en un aniversario, sino también como en un acontecimiento que puede realizarse toda nuestra vida.

Lo importante es vivir la vida que nunca se para, que continuamente marcha hacia la paz.

Si, por lo tanto, deseamos a los demás "felices Navidades" sin dar a estas palabras un sentido profundo, este deseo será una simple fórmula vacía.

Los que no quieren la paz para todos los hombres, tampoco la quieren para sí mismos, ya que no es posible alcanzarla si, contemporáneamente, no existe por parte de todos el mismo intenso deseo de paz.

Es posible, por cierto, sentir la paz incluso en un ambiente de lucha, pero sólo a condición de sacrificarse y crucificarse para que desaparezcan las causas de los conflictos.

Así que, como el nacimiento de Cristo es un acontecimiento, la cruz también es un acontecimiento en esta vida de lucha.

Por esta razón nosotros no tenemos derecho a pensar en la Navidad, sin pensar también en la muerte de cruz.

Cristo vivo, significa Cruz viva.

Sin ella, la vida no es más que una muerte agitada.

GANDHI.

En cumplimiento del artículo 24 de la Ley de Prensa, hacemos constar que la Empresa editora de esta Revista tiene como único órgano rector a Don Pedro Celaya Olabarri, que es su titular individual.

El año 1972 ha supuesto unos gastos de 116.200 ptas. y unos ingresos -en concepto de suscripciones, anuncios y ayudas- de 130.100 ptas.

Nos queda, añadiendo el saldo a nuestro favor del año 1971 -7.440 ptas.- un remanente para empezar el año 1973 de ptas. 21.340.